

Fecha de aprobación: 20/06/2023

Guía docente de la asignatura

## Lengua Moderna Maior Ruso: Intermedio 1 (2731129)

<b>Grado</b>	Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas	<b>Rama</b>	Artes y Humanidades				
<b>Módulo</b>	Lengua Maior	<b>Materia</b>	Lengua Moderna Maior Ruso: Intermedio				
<b>Curso</b>	2º	<b>Semestre</b>	1º	<b>Créditos</b>	6	<b>Tipo</b>	Obligatoria

### PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

Haber cursado el nivel inicial o tener el nivel AI de competencia en lengua rusa, según el Marco Europeo de Referencia o EU (Элементарный уровень) según el Sistema Estatal Ruso establecido para la clasificación de niveles de ruso como lengua extranjera. Se recomienda haber superado la asignatura de Ruso Inicial 2.

### BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

- Expresiones frecuentes relacionadas con la vida cotidiana como información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.
- Diálogos que requieran un intercambio de información sencilla sobre temas conocidos o de la vida cotidiana.
- Descripción en términos sencillos aspectos del pasado y del entorno.
- Expresión de cuestiones relacionadas con las necesidades inmediatas.
- Los contenidos incluidos en este módulo deben permitir alcanzar tener el nivel A2 de competencia en lengua rusa, según el Marco Europeo de Referencia o BU (Базовый уровень), según el Sistema Estatal Ruso establecido para la clasificación de niveles de ruso como lengua extranjera.

### COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

#### COMPETENCIAS GENERALES

- CG01 - Ser capaz de comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos
- CG04 - Ser capaz de localizar, manejar y sistematizar información bibliográfica
- CG05 - Poseer habilidades de mediación lingüística y cultural
- CG06 - Ser capaz de identificar, analizar e interpretar datos socioculturales transmitidos por la lengua extranjera



- CG07 - Conocer y aplicar el metalenguaje especializado
- CG09 - Ser capaz de gestionar la información
- CG10 - Conocer los rasgos y aspectos fundamentales del medio sociocultural transmitidos por la lengua maior o minor para comprender mejor la lengua y la cultura propias
- CG11 - Ser capaz de traducir textos de la lengua maior y minor
- CG12 - Ser capaz de aplicar los conocimientos teóricos a la práctica
- CG14 - Tener capacidad para valorar el uso de la lengua extranjera como medio de comunicación internacional
- CG15 - Conocer y saber emplear las nuevas tecnologías aplicadas al conocimiento de las lenguas y las culturas

### COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE18 - Tener capacidad para la comunicación oral y escrita en la lengua maior
- CE19 - Conocer la didáctica de la lengua maior
- CE23 - Conocer la gramática de la lengua maior
- CE25 - Conocimiento y dominio de la caligrafía de la lengua maior
- CE33 - Conocer las técnicas y métodos del análisis lingüístico.

### COMPETENCIAS TRANSVERSALES

- CT35 - Localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet
- CT36 - Identificar los aspectos derivados de la relación entre lenguaje y género
- CT37 - Ser capaz de desarrollar razonamientos críticos
- CT38 - Ser capaz de reflexionar sobre los propios procesos de aprendizaje y ser conscientes del mismo
- CT39 - Saber reconocer la diversidad y la interculturalidad como fuente de enriquecimiento personal y social
- CT40 - Poder tomar decisiones de manera autónoma
- CT41 - Ser capaz de trabajar en equipo y asumir las responsabilidades del mismo
- CT42 - Adoptar un compromiso ético en el ejercicio de la profesión
- CT43 - Tener capacidad creativa
- CT44 - Ser capaz de analizar y sintetizar de documentación compleja

### RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Fomentar el desarrollo de las destrezas comunicativas en lengua rusa de manera integrada.
- Conocer los principales usos de las construcciones entonativas (CE): CE-1, CE-2, CE-3, CE-4 en ruso.
- Conocer la estructura de la palabra en ruso, así como el uso de algunos sufijos utilizados para expresar nacionalidad, profesión, etc.
- Conocer los modelos derivativos de los verbos de movimiento con los prefijos по-, при-, у-, вы-, в-.
- Conocer las terminaciones de los casos, así como sus funciones principales.
- Saber utilizar los adverbios predicativos нужно, можно, нельзя.
- Ser capaz de utilizar los verbos de movimiento sin prefijos (идти, ходить, ехать, ездить, лететь, летать, нести, носить, везти, возить) y con los prefijos по-, при-, у-, вы-, в-.



- Conocer la declinación y el uso de los numerales ordinales.
- Aprender a expresar finalidad con la conjunción чтобы y el uso de las oraciones de relativo con который.
- Aprender y ampliar el vocabulario relacionado con las siguientes áreas de la experiencia: Información personal y familiar básica (los estudios, trabajo, intereses), la familia, mi amigo, la profesión, lo que hago a lo largo del día, etc.
- Utilizar correctamente libros de consulta, especialmente diccionarios y tablas o cuadros gramaticales, con el fin de consolidar el aprendizaje realizado y de desarrollar la capacidad de aprendizaje autónomo.

## PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

### TEÓRICO

- Los verbos reflexivos.
- Caso genitivo de sustantivos, adjetivos y pronombres personales y posesivos (singular y plural)
- Pronombre свой
- Grado comparativo y superlativo de adjetivos y adverbios
- Los verbos de movimiento definido e indefinido sin y con prefijos.
- Imperativo: formación y uso.
- Aspecto verbal: formación; funciones principales; con el imperativo; con los adverbios можно, нельзя; con los verbos de fase начинать, продолжать, кончать, etc.
- Los numerales ordinales y su declinación.
- Las oraciones compuestas.
- Oraciones de causa (потому что), finalidad (con la conjunción чтобы) y consecutivas (поэтому).
- Oraciones de relativo с который.

### PRÁCTICO

#### TEMAS PARA LA ELABORACIÓN DE MONÓLOGOS:

- Рассказ о себе. Биография: детство, учеба, работа, интересы.
- Учеба, работа (место работы, профессия).
- Мой день.
- Свободное время, отдых, интересы.
- Мой друг (знакомый, член семьи).

#### TEMAS DE DIÁLOGO

- На занятиях.
- На улицах города, в транспорте.
- В ситуации общения по телефону.
- В поликлинике, у врача, в аптеке (сказать, что болит, беспокоит; купить лекарство, узнать, как принимать).
- В ресторане, буфете, кафе, столовой.
- В магазине.

#### EJERCICIOS DE ESCRITURA

- Responder a preguntas sobre un texto.
- Ejercicios escritos de diferentes tipos (transformación, completar las frases, etc.)
- Responder a preguntas relacionadas con el material estudiado.
- Redacciones sobre los temas comunicativos expuestos anteriormente.
- Vocabulario relacionado con los temas y textos analizados en clase.



## BIBLIOGRAFÍA

### BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- CHERNYSHOV S., CHERNYSHOVA A.; ЧЕРНЫШОВ С., ЧЕРНЫШОВА А. (2021). Поехали 1.2.. Начальный курс. Санкт-Петербург: Златоуст.
- CHERNYSHOV S., CHERNYSHOVA A.; ЧЕРНЫШОВ С., ЧЕРНЫШОВА А. (2021). Поехали 1.2. Начальный курс. Рабочая тетрадь. . Санкт-Петербург: Златоуст.
- CHERNYSHOV S., CHERNYSHOVA A.; ЧЕРНЫШОВ С., ЧЕРНЫШОВА А. (2021). Поехали 2.1. Русский язык для взрослых. Базовый курс. Санкт-Петербург: Златоуст.
- JAVRONINA. S., SHIROCHENSKAYA. A. (1993). El ruso en ejercicios. Madrid: Rubiños-1980.
- LATYSHEVA A.N., QUERO E.F., GUZMÁN R., QUERO A, YUSHKINA R., TIURINA G. (2002). Manual de lengua rusa. Granada: Universidad de Granada.
- PULKINA I., ZAJAVA -NEKRÁSOVA E. (1992). El ruso. Gramática práctica. Madrid: Rubiños 1860.
- ZAJAVA-NEKRASOVA E. (1993). Casos y preposiciones en el idioma ruso. Madrid: Rubiños-1980.

### BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- KARAVANOV A.A.; КАРАВАНОВ А.А. (2003). Виды русского глагола: значение и употребление. Москва: Русский Язык.
- KRIVONOSOV A.D., RED´KINA T. JU; КРИВОНОСОВ А.Д., РЕДЬКИНА Т.Ю. (1999). Знаю и люблю русские глаголы. Санкт-Петербург: Златоуст.
- MIRONESKO BIELOVA, E. (2007). Делаем-сделаем! Practicando el aspecto verbal ruso. Barcelona: PPU.
- MIRONESKO BIELOVA, E. (2005). Давайте почитаем! Lecturas de ruso con ejercicios de gramática y conversación. Barcelona: PPU.
- PEJLIVANOVA K.I., LEBEDEVA M.N.; ПЕХЛИВАНОВА К.И., ЛЕБЕДЕВА М.Н. (1989) Грамматика русского языка в иллюстрациях. Москва: Русский язык.
- SKVORCOVA G.L.; СКВОРЦОВА Г.Л. (2003). Глаголы движения – без ошибок. Москва: Русский язык.
- TOLMASHEVA V.D., KOKORINA S.I.; ТОЛМАЧЕВА В. Д., КОКОРИНА С.И. (1995). Русский глагол. Учебный словарь глагольных форм русского языка. Москва: Русский язык.

## ENLACES RECOMENDADOS

<http://graecaslavica.ugr.es>

## METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - EXPOSICIONES EN CLASE POR PARTE DEL PROFESOR. Podrán ser de tres tipos: 1) Lección magistral: Se presentarán en el aula los conceptos teóricos fundamentales y se desarrollarán los contenidos propuestos. Se procurará transmitir estos contenidos motivando al alumnado a la reflexión, facilitándole el descubrimiento de las relaciones entre diversos conceptos y tratando de promover una actitud crítica. 2) Seminarios: Se ampliará y profundizará en algunos aspectos concretos relacionados con la materia. Se tratará de que sean participativos, motivando al alumnado a la reflexión y al debate.



- MD02 - PRÁCTICAS REALIZADAS BAJO SUPERVISIÓN DEL PROFESOR. Pueden ser individuales o en grupo: 1) La revisión de ejercicios o traducciones como aplicación práctica de los conocimientos teóricos 2) Las simulaciones o dramatizaciones para adquirir y desarrollar las destrezas lingüísticas.
- MD03 - TRABAJOS REALIZADOS DE FORMA NO PRESENCIAL: Podrán ser realizados individualmente o en grupo. Los alumnos presentarán en público los resultados de estos trabajos, desarrollando las habilidades y destrezas relativas a la materia que adquieren a lo largo del curso, además de las competencias relacionadas con las capacidades comunicativas, analíticas y creativas.
- MD04 - TUTORÍAS ACADÉMICAS: Podrán ser personalizadas o en grupo. En ellas el profesor podrá supervisar el desarrollo del trabajo no presencial, reorientar a los alumnos en aquellos aspectos que considere necesarios y convenientes, resolver las dudas, aconsejar sobre bibliografía y metodología y realizar, de un modo personalizado, el seguimiento del trabajo personal del alumno.
- MD05 - EXÁMENES. La teoría aplicada se evaluará por medio de pruebas escritas y orales. La evaluación de las competencias prácticas podrá hacerse mediante el trabajo personal autónomo, las actividades dirigidas, la asistencia y la participación en clase

## EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

### EVALUACIÓN ORDINARIA

Evaluación continuada competencias prácticas a través de entrega de ejercicios, exposiciones en clase y pruebas de distintos tipos que permitan controlar y evaluar la adquisición de competencias específicas mediante el trabajo personal autónomo y las actividades académicamente dirigidas:

- Trabajos individuales y/o en grupo tanto orales como escritos: 20%.
- Asistencia y participación en clases, seminarios, tutorías: 20%.

Examen final escrito:

- La prueba consistirá en un examen escrito sobre los contenidos de la asignatura y en el que se evaluarán los conocimientos adquiridos: 60%

El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de 0 a 10 según lo establecido en el RD 1125/2003, de 3 de septiembre, por el que se establece el sistema de créditos y sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial.

### EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

El examen de evaluación extraordinaria consistirá en una prueba escrita, correspondiente a los contenidos teóricos propios del temario de la asignatura que supondrá el 100 % de la nota final. El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de 0 a 10 según lo establecido en el RD 1125/2003, de 3 de septiembre, por el que se establece el sistema de créditos y sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial.

### EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

El examen de evaluación final única consistirá en una prueba escrita, correspondiente a los contenidos teóricos propios del temario de la asignatura que supondrá el 100 % de la nota final. El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de 0 a 10 según lo establecido en el RD 1125/2003, de 3 de septiembre, por el que se establece el sistema de créditos y





sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial.

### INFORMACIÓN ADICIONAL

Los contenidos teóricos se imparten en español.

